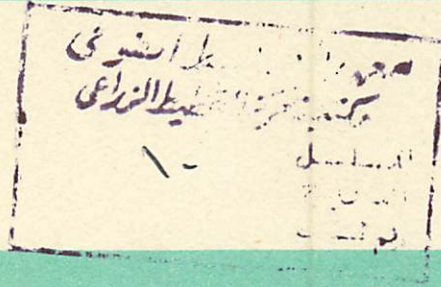
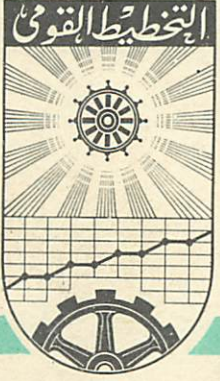


الجمهورية العربية المتحدة



مجلس التخطيط القومى

مذكرة رقم (٩٧٢)

مبادئ التخطيط الاقليمى

ح ١

—

دكتور / العشرى حسين درويش

يونيه ١٩٧٠

القاهرة

٣ شارع محمد منظر - بالزمالك

الآراء التي وردت في هذه المذكرة
تمثل رأى الكاتب ولا تمثل رأى المعهد ذاته

" المحتويات "

الموضوع	الصفحة
مقدمة	١
الفصل الأول : الاقليم التخطيطي	٨
الفصل الثاني : مبررات التخطيط الاقليمي	١٥
الفصل الثالث : الفوارق بين المستويات الاقتصادية والاجتماعية للاقاليم	٢٢
المبحث الأول : أسباب التفاوت الاقتصادي والاجتماعي بين الأقاليم .	٢٥
المبحث الثاني : مظاهر التفاوت الاقتصادي بين الأقاليم	٢٨
الفصل الرابع : صعوبات التخطيط الاقليمي	٣٩
المبحث الأول : صعوبات اعداد نموذج للمحاسبة الاقتصادية الاقليمية	
المبحث الثاني : صعوبات التخطيط الاقليمي في مرحلته التنفيذية	٥٠
الفصل الخامس : أهداف التخطيط الاقليمي والشروط اللازمة لتحقيقه	٥٥

مقدمة

في مواجهة العديد من الأهداف الاقتصادية التي تتفاوت درجاتها في الأهمية والتي تمجز ميكانيكية السوق غالباً عن تحقيقها ، ورغبة في تعديل الهياكل الاجتماعية بما يتلاءم مع متطلبات التنمية الاقتصادية ، اضطلعت الحكومات بدورها في الحياة الاقتصادية والاجتماعية لكثير من الدول مستخدمة في ذلك أسلوب التخطيط الاقتصادي .

ولقد اكتسب التخطيط الاقتصادي أهمية بالغة في العصر الحاضر باعتباره أداة فعالة لتحقيق التنمية الاقتصادية إذ يساعد على تحليل المشكلات وتقييم الحلول التي تضعها الدولة في مواجهتها عن طريق تحديد نتائج السياسات المتبعة والآثار الناجمة عن اتخاذ مختلف القرارات .

التخطيط الاقتصادي إذن هو أسلوب عمل يمكن بمقتضاه تحقيق أهداف محددة ، فهو عملية تنظيم شامل لمقومات وطاقات المجتمع لبلوغ غايات واضحة محدودة المعالم تستهدف تحقيق معدلات التنمية الاقتصادية المرسومة في فترة زمنية محددة بحيث تحقق ارتفاع الدخل ورفاهية العامة لأفراد المجتمع ، مع التنسيق بين الموارد التي يتعين استخدامها والأهداف التي يراد تحقيقها .

ويقوم التخطيط — في سعيه إلى تحقيق أهداف التنمية الاقتصادية — على تعبئة وتوجيه جميع موارد المجتمع بطاقاته المادية والمالية والبشرية والفنية المتاحة واستغلالها إلى أقصى طاقاتها! الانتاجية لتحقيق أهداف اقتصادية واجتماعية محددة باستخدام السياسات الاقتصادية الملائمة مستعينا في ذلك بالوسائل والنماذج الرياضية والاحصائية .

بذلك يعني التخطيط الاقتصادي — باعتباره عاملاً أساسياً لنشاط الدولة الاقتصادي بأعداد السياسة الاقتصادية واحتساب وتقدير جميع عوامل التقدم الاقتصادي وتأثيرها في الدولة سياسياً كانت أو اجتماعية أو ثقافية أو اقتصادية ، ولكي يتحقق نجاح الخطة علينا أن نتبين أثر هذه العوامل وكيفية استخدامها بطريقة أكثر كفاءة .

ويتطلب تحقيق أهداف التنمية الاقتصادية والاجتماعية على المستوى القومى انتهاز أسلوب التخطيط القومى الذى يقوم أساسا على فكرة المركزية وأن السلطات المركزية أكثر قدرة على إدارة النشاط الاقتصادى والتنسيق بين حاجات المجتمع •

وينقسم التخطيط القومى عادة الى النوعين التاليين :

La Planification indicative.

— التخطيط الارشادى

ومقتضاها ملتزم الدولة باحترام النمو التلقائى للاقتصاد القومى طالما اعتبرته كافيا ، والا فانها تقوم باحداث عدد من التغيرات الهيكلية تستهدف من جرائها الوصول بالنمو التلقائى الى المستوى المرغوب • ويستخدم هذا النوع من التخطيط فى ظل اقتصاديات السوق ويقوم على توجيه السياسة الاقتصادية وتحديد أهداف الانتاج والتنسيق بين الاستثمارات فى قطاعات الاقتصاد القومى • ولا تحل الخطة فى ظل التخطيط الارشادى محل قرارات المشروعات الخاصة الا فى حالات محدودة (١) كما فى الحالات التى تتعدى الطاقات الفنية أو المالية للمشروع الخاص • وتقوم الدولة بتحقيق الاستثمارات عن طريق ايجاد الحوافز الكفيلة بتحقيقها ، وفى حالة عدم جدوى هذه الوسيلة فانها تلجأ الى التدخل المباشر •

La planification impérative.

— التخطيط الملزم

يقوم التخطيط الملزم — بعكس التخطيط الارشادى — باخضاع جميع قطاعات الاقتصاد القومى لإدارة مركزية تشرف على استخدام وتوزيع الموارد القومية ، وتقوم الخطة بتحديد وإدارة النشاط الاقتصادى فى الدولة • وتتبع الدول الاشتراكية هذا النوع من التخطيط ، كما تأخذ به بعض الدول المتخلفة التى لا تتوافر فيها الكفاية للقطاع الخاص • والتخطيط بهذا المعنى تخطيط شامل تنتظم فى ظله جميع مجالات التنمية الاقتصادية ، فهو لا يقتصر على مشروعات اقتصاديية محدوده وانما يتضمن جميع قطاعات الاقتصاد القومى كما يستلزم التنسيق بينها (٢).

(1) Nations unies : planification en vue de développement économique ; New York 1963 ; P. 3.

(2) CHARLES BETTELHIEM : National planning in India (1955) P.2.

وبوجه عام يركز أسلوب التخطيط القومى على استخدام الـ "Macrovariables" والـ "Macroconstantes" وتمكننا هذه المتغيرات والثوابت من التعرف على الاقتصاد ومن ثم تحديد اهداف التنمية الاقتصادية على المستوى القومى . ولاشك ان انتهاج أسلوب التخطيط القومى يوفى بالضرورة الى تنمية الاقاليم التى ينقسم اليها المجتمع القومى باعتبارها الوحدات الجغرافية والطبيعية والاقتصادية والاجتماعية التى يتكون منها هذا المجتمع .

ولكى تتحقق التنمية الاقتصادية على المستوى القومى بطريقة اكثر كفاية يستلزم الأمر تنمية أقاليم المجتمع القومى بحيث يتحقق أعلى معدل للتنمية القومية . لذلك كان من اللازم انتهاج أسلوب التخطيط الاقليمى الذى يهدف الى تحقيق التنمية القومية عن طريق تنمية أقاليم المجتمع القومى . وعلى ذلك فأسلوب التخطيط الاقليمى ليس بديلا لأسلوب التخطيط القومى وانما يكمل كل منهما الآخر دون ما تعارض أو تناقض . وى انتهاج الأسلوبين معا يلتقى التخطيط الاقليمى الذى يبدأ من أسفل بحصر المطالب والاحتياجات المحلية والموارد الانتاجية المتاحة لاشباعها مع التخطيط القومى الذى يتجه من أعلى أخذاً فى اعتباره الصورة الكاملة للاقتصاد القومى . وهكذا يتضح لنا أن اهداف التنمية الاقليمية لا يمكن فصلها عن اهداف التنمية القومية ومن ثم فلا بد من توافر منهج عام مشترك يربط بين التخطيط القومى من جهة والتخطيط الاقليمى من جهة أخرى بحيث تكمل الخطط الاقليمية الخطة القومية فى تحقيق اهدافها وبذلك تصبح الخطة اكثر واقعية وتحظى بمساهمة أفراد المجتمع على مختلف المستويات .

ويعرف التخطيط الاقليمى بأنه أسلوب تخطيطى علمى يتم فى ضوءه اتخاذ مجموعة من القرارات المتكاملة التى تهدف الى تحقيق التنمية الاقليمية بأكبر كفاية ممكنة وذلك باستخدام الموارد الانتاجية والكفايات الادارية والتنظيمية المتاحة على المستوى المحلى فالتخطيط الاقليمى يأخذ فى الاعتبار البعد المكاني لعملية التنمية كما يستهدف تحقيق أعلى معدل للتنمية تذبذباً مع الفوارق الاقتصادية والاجتماعية بين الأقاليم .

وترجع أسباب الأخذ بأسلوب التخطيط الاقليمي الى اختلاف موارد الاقاليم وامكانياتها وبالتالي اختلاف معدلات النمو من اقليم لآخر وظهور مشكلة الفوارق بين المستويات الاقتصادية والاجتماعية للاقاليم مما يؤدي الى ضعف امكانيات النمو العام للدولة وعدم تحقيق أعلى معدل للتنمية الاقتصادية . وعلى ذلك فالهدف من انتهاز أسلوب التخطيط الاقليمي هو تحقيق أعلى معدل للتنمية الاقتصادية على المستوى القومي وليس فقط اعادة توزيع معدل التنمية الحالي بين الاقاليم .

من ذلك يتضح لنا أن التخطيط الاقليمي هو الدعامة الأساسية التي تعتمد عليها الخطة القومية ضمانا لفاعلية القرارات الانتاجية والاستهلاكية والاستثمارية ليس في مرحلة الاعداد فحسب بل وفي مرحلة التنفيذ ، كما يضمن مطابقة الخطة القومية لامكانيات وواقع الوحدات الاقليمية .

كذلك يجنبنا التخطيط الاقليمي مساوئ التكتوتراطية والتخطيط المركزي الذي يسعى الى تحقيق اهداف قومية قد لا تفي باحتياجات الاقاليم فانتهاز أسلوب التخطيط الاقليمي تتمكن الاقاليم من المشاركة في تحقيق اهداف التنمية الى جانب ما تحققه من توازن بين مختلف القطاعات .

ونتيجة للاعتبارات السالفه يتطلب الامر تحقيق التكامل والتنسيق بين الخطة القومية والخطط الاقليمية بحيث تروم سياسة التخطيط الاقليمي في اطار سياسة التخطيط القومي . كذلك من الضروري تحقيق هذا التنسيق بين الخطط الاقليمية بعضها البعض بوجه عام وبين خطه كل اقليم والاقاليم المتاخمه له بوجه خاص .

ويتضمن التخطيط الاقليمي الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والثقافية كما يتضمن أيضا المشاكل المتعلقة بالتوسع العمراني التي ترتبط بسياسة التنمية الاقليمية وعلى ذلك تتطلب سياسة التخطيط الاقليمي اعادة تنظيم الموارد البشرية والمادية على المستوى الاقليمي أخذة في الاعتبار الدراسات التالية (١).

مواجهة الصعوبات الاجتماعية والتنموية
- ديناميكية الهياكل الاجتماعية والفكرية التقليدية الموجودة بالاقليم ، وذلك بقصد
مواجهة الصعوبات الاجتماعية والثقافية والعمل على رفع المستوى الاجتماعي والثقافي باعتبارها
أحد الأهداف النهائية لسياسة فعالة للتنمية الاقتصادية .

- ديناميكية الانتاج والتداول والتدفقات الاستثمارية للقطاعين العام والخاص . . . الخ
تمهيد للتدخل في النشاط الاقتصادي بقصد زيادة الدخل الاقليمي .

- ديناميكية رأس المال الاجتماعي والهياكل التي تؤدي الى زيادة الانتاجية والتي
بدونها لا يمكن تحقيق أية اقتصادية واجتماعية كما لا يمكن رفع مستويات المعيشة .

فلقد أخذت به الكثير من الدول المتقدمة والنامية في
ونظرا لأهمية الدور الذي يلعبه التخطيط الاقليمي في تحقيق التنمية الاقتصادية
فلقد أخذت به الكثير من الدول المتقدمة والنامية على السواء وان اختلفت أسباب الأخذ به
في كل منهما .

Appliquée; Tome XlII; Oct.-Déc.
(1) DELLA PORTA : Planification nationale et planification
régionale ; Economie Appliquée; Tome XlII; Oct.-Déc.
1960. (P.U.F. , Paris) P. 537-8.

ففي الدول المتقدمة يعمل التخطيط الاقليمي على تصحيح الفوارق الاقتصادية والاجتماعية بين الأقاليم المتفاوتة في درجة التقدم الاقتصادي وما قد يصاحبه من هجرة الصناعة من مواطنيها الأصلية الى مواطن أخرى جديدة نتيجة لعوامل الجذب التي تتوافر في هذه الأخيرة .

وترجع أسباب الأخذ بأسلوب التخطيط الاقليمي في الدول النامية الى أن هذه الدول تتجه أصلا أسلوب التخطيط القومي وبأنتمجها لاسلوب التخطيط الاقليمي جنبها الى جنب مع أسلوب التخطيط القومي تتحقق فلعلية التنمية الاقتصادية وتصبح الخطة الشاملة أكثر تكاملا وواقعية كما تعمل على زيادة معدل النمو على المستوى القومي وتهذيب الفوارق الاقتصادية والاجتماعية بين الأقاليم .

وفي الجمهورية العربية المتحدة أنشئ مشروع للتخطيط الاقليمي لمحافظة أسوان في نوفمبر ١٩٦٣ مستهدفا تحديد مجالات التنمية والتطور في المحافظة على أسس علمية تأخذ في الاعتبار الموارد المادية والطبيعية والبشرية وإمكانيات استغلالها الى أقصى قدر ممكن (١) ويتلخص الغرض من هذا المشروع فيما يلي : (٢)

١- دراسة الظروف الاقتصادية والاجتماعية الحالية والمستقبلية للمحافظة واجراء كافة الدراسات اللازمة في هذا الشأن .

(١) قرار رئيس المجلس التنفيذي رقم ٢٥٩٧ في نوفمبر سنة ١٩٦٣

(٢) القرار السابق والقرار الجمهوري رقم ٤٥٥ في فبراير سنة ١٩٦٦ .

- ٢- اقتراح اتجاهات التنمية وخطوط التطور الاجتماعى وترجمة ذلك الى مشروعات محددة •
- ٣- دراسة هذه المشروعات دراسة تفصيلية تتضمن انشاء معامل البحوث اللازمة وتنفيذ مشروعات تجريبية وعمل التجارب والابحاث •
- ٤- تنسيق برامج التدريب الفنى والعلمى بالمحافظة ووضع البرامج التى تتماشى مع التنمية والنهوض بالخدمات الفنية للمحافظة وتنفيذ هذه البرامج وذلك فيما يختص بالمشروع •
- ٥- اقتراح أولويات تنفيذ المشروعات على ضوء ما يتم من دراسات • ويراعى أننا سنقوم بالاشارة الى هذا المشروع من خلال دراستنا لمبادئ التخطيط الاقليمى •

الفصل الاول

الاقليم التخطيطي

لقد بذلت الكثير من الجهود لتعريف الاقليم ، ومع ذلك فان هذه التعاريف لا تعطينا نتائج مرضية لتحديد أبعاد الاقليم كما لا زال التباين في وجهات النظر كبيرا . وفي التطبيق العملي قد يصغر الاقليم أو يكبر كما قد يختلف مفهومه باختلاف الظروف ، فليست هناك صيغة واحدة لشكل محدد للاقليم وانما تتعدد الصيغ وتنوع .

وقد يضيق مجال الاقليم التخطيطي بحيث يشمل مدينة كبرى والمناطق المحيطة بها ، وقد تتفق حدود الاقليم مع حدود الوحدات الادارية ، كما قد يضم عددا من هذه الوحدات بحيث يكون الاقليم التخطيطي في مستوى يتوسط المستوى القومي من جهة والمستوى المحلي من جهة أخرى . ويطلق على التخطيط الذي يستند الى أحد هذه الاقاليم بالتخطيط الاقليمي على المستوى القومي

La planification régionale à l'échelon national

وقد تعتمد حدود الاقليم بحيث تضم عددا من الدول ، كما هو الحال لمجموعات الدول التي تضمها ، منظمات اقليمية تربط بينها مجموعة من الأهداف الاقتصادية والاجتماعية والسياسية المشتركة كمجموعة الدول العربية ومجموعة الدول الأوروبية الأعضاء في السوق الأوروبية المشتركة . وقد تعتبر قارة بأسرها اقليما كما هو الحال بالنسبة للأقاليم التي تستخدمها الأمم المتحدة وهي : افريقيا ، أمريكا اللاتينية ، أمريكا الوسطى ، الشرق الأوسط ، آسيا ، أوروبا . ويطلق على الاقليم الذي يشمل قارة بأسرها بالاقليم القارى

Région Continentale

وتقوم

The United Nations Economic Commission for Africa (ECA)

بتقسيم افريقيا الى أربعة أقاليم جزئية Sous - région هي شمال افريقيا ، شرق افريقيا ، غرب افريقيا ، افريقيا الوسطى . ويعتبر التخطيط بين الدول المكونة للأقاليم الجزئية بمثابة الخطوة الأولى نحو تحقيق التخطيط والتكامل بين جميع دول " اقليم " افريقيا في كثير من الأنشطة . ويطلق على التخطيط المشترك الذي تقوم به أكثر من دولة بالتخطيط الاقليمي متعدد الأطراف La planification régionale à l'échelon multi-national

ويمكن تعريف التخطيط الاقليمي متعدد الأطراف بأنه التخطيط بين الأقاليم La planification interregionale الا أن هذا الأخير ممكن أن يطلق على التخطيط الذي يمكن أن يطبق بين أكثر من اقليم داخل نطاق الدولة الواحدة .

وتعتبر أحواض الأنهار الدولية والبحيرات الدولية من الأمثلة لمشروعات للتخطيط الاقليمي متعدد الأطراف كما هو الحال بالنسبة لبحيرة فيكتوريا نيانزا التي تقع بين كل من أوغندا وكينيا وتنزانيا . أو نهر جامبيا الذي يمر بكل من السنغال وجامبيا .

وعلى الرغم من اتساع مفهوم الاقليم بحيث يشمل عددًا من الدول في بعض الأحيان (١) الا أننا سنقصر دراستنا على الاقليم داخل نطاق الدولة وبذلك تكون دراستنا للتخطيط الاقليمي على المستوى القومي .

(١) يطلق على الاقليم بهذا المعنى الاقليم الداخلي Endo - region

الاقليم التخطيطى على المستوى القومى :

يبدو أن أوجه النقص التى تنسب الى تعاريف الاقليم على المستوى القومى يرجع الى أن اطار الاقليم محدود للغاية ، وعلى ذلك فمن الضرورة بمكان البحث عن المفهوم النظرى للاقليم فى اطار أكثر اتساعا بحيث يشمل الهيكل الاقتصادى والاجتماعى بأسره (١)

وفى اعتماد الاقليم على الهيكل الاقتصادى والاجتماعى فإنه لا يفقد تميزه عن غيره من الأقاليم رغم تكامله فى الهيكل القومى . الا أن المجال الاقليمى قابل للتغيير تبعاً للمراحل المختلفة للتنمية اذا أخذنا فى الاعتبار أن دور الاقليم وثيق الصلة بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية فمن الناحية الاقتصادية وباعتبار الاقليم مركز حركى للتنمية فإنه لا يمكن تعريفه تعريفاً ثابتاً ، وبالمثل من الناحية الاجتماعية فالاقليم لا يمكن أن يبقى دون تغيير لأجل طويل .

ويعتبر الاقليم بمثابة البعد المكاني لعدد من المشكلات التى يرمى حلها فى نطاق هذا البعد ، كذلك فإنه يعتبر بمثابة البعد المكاني لعدد من المصالح المشتركة والتى يفضّل معها منح الاقليم نوعاً من الذاتية للمساهمة فى عملية اتخاذ القرارات . كذلك فإنه يعول على الاقليم فى المساهمة فى حل مشكلة لامركزية السلطة .

وتؤكد المفاهيم السابقة أن الاقليم يمكنه ان يجيب على عدد من المتطلبات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية . وهكذا يمكننا ان نجد اقليمية سياسية او اقليمية ادارية او اقليمية اقتصادية وطبقاً لهذه النظرة الاخيره يمكننا ان نعرف الاقليم بأنه : (٢)

(1) "Dans ce cadre, la région peut être très largement conçue, on peut y faire entrer la structure socio-économique entière, mais l'accès micro-économique ne sera pas dépassé."

Kosta Mihailovic : certaines questions fondamentales du développement régional, P. 2.

(2) MILHAU, J.: L'économie régionale ; Montpellier 1966 ; P. 13.

— مجال متجانس بالنسبة لعدد من المعايير مثل الظروف المناخية والبيئية •
والسكان من حيث مستوياتهم الاقتصادية والثقافية (الهيكلة الاجتماعية) ••

— مجال استقطاب Un espace polarisé بالنسبة لأحد أقطاب التنمية مثل
مجمع صناعي أو ميناء بحري •••

— كل اقتصادي متكامل حيث تؤكد العلاقات المختلفة بين أوجه النشاط الاقتصادي
وحدة الاقليم وتماسكه •

— حمز لعدد من المشكلات المترابطة التي يجب بالضرورة طرحها وحلها داخل
إطار الاقليم •

وهكذا يمكننا ان نعرف الاقليم بهيكله الطبيعي ووحدة المصالح الاقتصادية
والاجتماعية والثقافية ووجود عاصمة اقليمية تعتبر بمثابة مركز نشاط •

وحرى بنا أن نؤكد أهمية المعيار الاقتصادي في تحديد مفهوم الاقليم • وتتضح
هذه الأهمية بجلاء في حالة وجود مشكلة الفوارق الاقتصادية والاجتماعية بين الاقاليم حيث
يرجى حلها في إطار سياسة للتخطيط الاقليمي • وفي مواجهة هذه الفوارق يظهر الاقليم
كصيغة وسيطة للتحكيم ويصبح العمل الاقليمي أداة فعالة لتعويض النقص في العمل على المستوى
القومي • وهكذا تتعاون الاقاليم في تحقيق أهداف التنمية للمجتمع القومي مستهدفة تحقيق
نوع من التوازن المكاني الى جانب ما تحققه من توازن بين مختلف القطاعات •

ويراعى أن الاقليم التخطيطي يختلف باختلاف الأغراض التي ترضي اليها السياسة
التخطيطية • وفي هذا الصدد يرى البعض تقسيم الاقاليم التخطيطية الى ثلاثة أنواع =
١ - أقاليم " حضرية " (عمرانية) Metropolitan Regions